

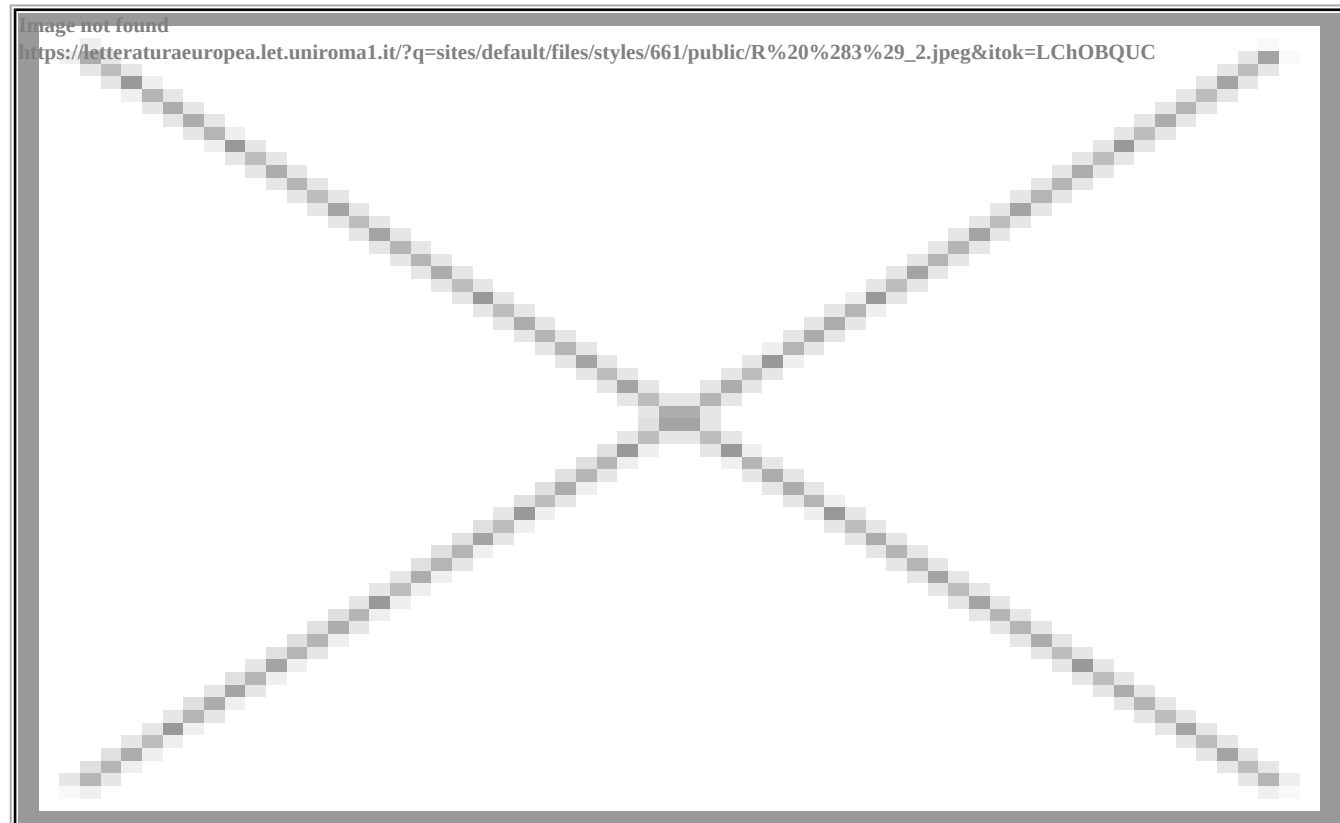
Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > BERNART DE VENTADORN > EDIZIONE > Era·m cosselhatz, senhor > Tradizione manoscritta
> CANZONIERE R > Edizione diplomatica

Edizione diplomatica



B de uentadorn

Ar ma cosselhatz senhors uos cauetz ualor e sen.

una donam det samor. cay amada loniamen. mais eras say

p(er) uertat. que fay autramic priuat. et anc de nulh companho

companha. tan greu nom fo.

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R%20%284%29_2.jpeg&itok=-JsVfS8i



Esi uol autrama(dor)[1] ma dona
no(n) loi defe(n). e lais may p(er) paor.
q(ue) p(er) autre(m) deme(n). e sanc hom dec
auer grat. de nulh s(er)uizi for-
sat. be(n) dei au(er) grat. ieu q(ue) ta(n) gra(n) tort p(er)do.

[1] Aggiunto in interlinea dor.

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R%20%285%29_3.jpeg&itok=jwVvqltT



Duna res suy
e(n)]amorat[[2] error. (et) estau e(n) pensame(n). q(ue) loncx temps nauray
]estat[[3] dolor. sieu aq(ue)st plag li cosse(n). e sie li dic mo(n) pessat. te(n)ra(n)z
p(er) desesp(er)at. cal q(ue) fassa o cal q(ue) no. res no me(n) pot esser bo.

[2] Espunto e poi cancellato dal copista.

[3] Espunto dal copista.

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R%20%286%29_3.jpeg&itok=cqqHx0sV



Pus mamesa la folor. be seray fols si no pre(n). daq(ue)st dos
mals lo menor. car mais ual mo(n) essien. e(n) lieis au(er) la mitat.
q(ue) tot p(er)dre p(er) foldat. car a(n)c anulh drut felo. damor no ui far
so(n) pro.

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R%20%287%29_2.jpeg&itok=TawDPga-



E sieu lam a desonor esq(ue)rn er a tota ge(n). e te(n)ra(n)
me(n) li melhor. p(er) coart e p(er) sofre(n). e saisi perc samistat. te(n)c me(n)
p(er) dezeretat. damor e ia dieus no(m)z do. mais faire uers ni cha(n)-
so.]mais. [[4]

[4] Espunto dal copista.

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R%20%288%29_1.jpeg&itok=BIz7CyL6



Mais siei huelh galiador. q(ue)m agard(er)o(n) ta(n) ge(n). si
aisi gardo(n) alhors. mot y fan gra(n) falhime(n). mas daita(n) ma be(n)
o(n)rat. q(ue) s(er)an. m. aiustat. mays gardo(n) lay o(n) yeu so(n). q(ue) no fan
sels dauiro(n).

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R%20%289%29_1.jpeg&itok=gMkBocON

De laiga q(ue) dels huelhs plor. escriu salut
mais de . c. q(ue) tramet a la ge(n)sor. et a la pus auine(n). mantas
uetz mes pueis me(m)brat. lamor q(ue)m fe al comiat. q(ui)el ui cubrir
sa faisso. canc nom poc dir oc ni no.

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R%20%2811%29.jpeg&itok=V20Bm6pn>

Garssio(n) tost e ui-
tz. mo(n) chantat sia portatz. a mo messatie que fo. car a(n)c pu-
eis no(n) aic ta(n)t bo.

- letto 441 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-2071>